



SPRAWOZDANIE Z INSPEKCJI NR 015/01/005/24

Przedmiot kontroli:	WODA DO SPOŻYCIA
Zlecający:	Gminny Zakład Usług Komunalnych w Hrubieszowie z/s w Świerszczowie Świerszczów 108 22 – 500 Hrubieszów
Zamówienie:	Umowa nr 10/01/24 z dnia 08.01.2024 r.
Nr zlecenia:	01/015/24
Zakres kontroli:	pobranie próbek badanie parametrów z grupy A, B
Miejsce poboru:	Hydrofornia Mieniany – zawór czerpalny – dot. wodociągu Mieniany
Nr próbki:	015/01/005/24 - próbka jednorazowa
Pobranie próbek:	pobranie próbek przeprowadzono zgodnie z normą PN ISO 5667-5:2017-10, PN-EN ISO 19458:2007
Data pobrania próbki:	30.01.2024 r.
Data rozpoczęcia i zakończenia badań:	30.01.2024 r. – 06.02.2024 r.
Wyniki badań:	przedstawiono w Sprawozdaniu z badań nr 01/057/PŚ/LM/24, Raporcie z badań nr 8054/LB/2024 w załączeniu

Stwierdzenie zgodności z wymaganiami w oparciu o zasady przyjęte w IC/POL/3.52 w 1 z dnia 2020-02-03 Załącznik nr 1- „zasada prostej akceptacji”, (poziom ryzyka związanego z przyjętą zasadą do 50 % w przypadku wyników zbliżonych do granicy tolerancji):

wyniki badań wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi, spełniają wymagania zawarte w Rozporządzeniu Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz.U 2017 poz.2294).

POLCARGO-MEDYKA
Rzeczoznawstwo i Kontrola Towarów
w Obrocie Międzynarodowym
Spółka z o.o.
37-732 MEDYKA 161

mgr inż. Barbara Kopyt

Zastrzeżenie: Wyniki kontroli zamieszczone w niniejszym Sprawozdaniu odnoszą się wyłącznie do skontrolowanej partii towaru. Wyniki badań stanowią integralną część niniejszego Sprawozdania. Sprawozdanie niniejsze może być powielane tylko w całości. Wykorzystywanie lub powielanie fragmentów Sprawozdania wymaga pisemnej zgody Dyrektora POLCARGO-Medyka sp. z o.o.


Sprawozdanie z badań Nr: 01/057/IPŚ/LM/24
LABORATORIUM CHEMICZNE I OCHRONY ŚRODOWISKA w MEDYCE

tel. (0-16) 671-53-81 w. 35; fax (0-16) 671-53-82

Zleceniodawca ⁽¹⁾ :		Dział Inspekcji i Ochrony Środowiska w Medyce		
Nr umowy/ zamówienia ⁽¹⁾ :		01/SC/024/24/IPŚ		
Zakres badań według umowy/ zamówienia nr ⁽¹⁾ :		01/SC/024/24/IPŚ		z dnia: 30.01.2024
Data przyjęcia próbki przez LM:	30.01.2024	Strona: 1	Ilość stron: 1	
Data wykonania badań:	30.01 – 02.02.2024	Data sporządzenia sprawozdania: 02.02.2024		
Kod próbki w LM ⁽¹⁾ :		015/01/005/24		
Numer próbki Zleceniodawcy ⁽¹⁾ :		015/01/005/24		
Opis próbki ⁽¹⁾ / Status próbki: Woda do spożycia / Próbką przydatną do badań.				
L.p. / Badanie akredytowane / nieakredytowane - ne (**)	Oznaczenie	Norma lub procedura badawcza	Jednostka miary	Wyniki (wartość wyniku ± niepewność pomiaru ^(*))
1	X	pH	PN-EN ISO 10523:2012	7,5 ± 0,2
2	X	Przewodność elektryczna właściwa w temp. 25° C	PN-EN 27888:1999	710 ± 57
3	X	Chlorki	PN-ISO 9297:1994	6,47 ± 0,78
4	X	Siarczany	PN-ISO 9280:2002	<10
5	X	Mangan	PN-92/C-04590.03 ⁽²⁾	<20
6	X	Żelazo	PN-ISO 6332:2001 + Ap.1:2016-06	51 ± 6
7	X	Jon amonowy	PN-ISO 7150-1:2002	<0,04
8	X	Azotany	PN-82/C-04576/08 ⁽²⁾	0,65 ± 0,05
9	X	Azotyny	PN-EN 26777:1999	<0,04
10	X	Barwa	PN-EN ISO 7887:2012 pkt. 7 + Ap.1:2015	<5 Akceptowalny
11	X	Mętność	PN-EN ISO 7027-1:2016-09	0,28 ± 0,03
12		Zapach	PB/POL/5.66 wyd.3 z dnia 18.11.2019	Akceptowalny
13		Smak	PB/POL/5.66 wyd.3 z dnia 18.11.2019	Akceptowalny
Przedstawianie stwierdzenia zgodności:				
Wyniki analiz: pozycja 1 - 13 zgodna z wymaganiami zawartymi w RMZ z dnia 7 grudnia 2017 r. (Dz.U.2017 poz. 2294)				
Stwierdzenie zgodności w oparciu o wymagania zawarte w IC/POL/3.52 wyd.1 z dnia 03.02.2020 (załącznik nr 1 - „zasada prostej akceptacji”, poziom ryzyka związanego z przyjętą zasadą wynosi do 50 % w przypadku wyników zbliżonych do granicy tolerancji).				
Uwagi: Wyniki badań odnoszą się do otrzymanej próbki; ⁽¹⁾ dane dostarczone przez Klienta; ⁽²⁾ – norma wycofana bez zastąpienia dostępna w zbiorach PKN; Próbką została dostarczona i przygotowana przez pracownika Działu Inspekcji i Ochrony Środowiska w Medyce, pobrana w oparciu o wymagania normy PN-ISO 5667-5:2017-10 (AK 010).				
PEW – pomiar z automatyczną kompensacją temperatury.				
Zatwierdzenie PPIŚ w Przemysłu na wykonanie badań wody do spożycia PSK.9011.1.16.2023JP z dnia 30.05.2023.				
Bez pisemnej zgody laboratorium sprawozdanie z badań nie może być powielane inaczej jak tylko w całości.				
(*) Liczby po znaku ± są niepewnościami rozszerzonymi wyrażonymi w jednostkach miary danego oznaczenia bez uwzględnienia etapu pobierania próbek, obliczonymi dla k=2, co odpowiada poziomowi ufności około 95 %. Dla wyników poniżej (<) i powyżej (>) zakresu metody wyniku niepewności nie podaje się.				
(**) znak X oznacza badanie akredytowane, akredytacja Nr AB 914.				
Sporządził(a):		Autoryzował(a):		
mgr Monika Śmigielska		KIEROWNIK LABORATORIUM CHEMICZNEGO I OCHRONY ŚRODOWISKA <i>Joanna Kołacz</i> mgr inż. Joanna Kołacz		
Sprawdził(a):				
mgr inż. Joanna Szacka				

--KONIEC SPRAWOZDANIA--

Eurofins OBiKŚ Polska Sp. z o.o.

40-158 Katowice, ul. Owocowa 8

tel. 32 259 70 36÷9

fax 32 259 70 30

e-mail: Zlecenia.EnvIPL@etcee.eurofins.comwww.obiks.pl**RAPORT Z BADAŃ NR 8054/LB/2024**

Zleceniodawca: POLCARGO-MEDYKA Rzeczoznawstwo i Kontrola Towarów w Obrocie Międzynarodowym Sp. z o.o.

37-732 MEDYKA 161

Nr zlecenia: ZZ/0000998/2024

Badany obiekt: Woda przeznaczona do spożycia przez ludzi

Miejsce pobrania: Hydrofornia Mieniany

Inne dane: 015/01/005/24

Próbka pobrana przez: Pobieranie i transport Polcargo Medyka (AK 010)

Data pobierania: 2024-01-30

Data dostarczenia: 2024-01-31

Stan próbki: bez zastrzeżeń

Numer identyfikacyjny laboratorium: 0017613/24

Data rozpoczęcia badań: 2024-01-31

Data zakończenia badań: 2024-02-06

Raport autoryzował: Starszy Specjalista w Laboratorium: mgr inż. Izabela Zielińska

Raport wygenerował i podpisał kwalifikowanym podpisem elektronicznym pracownik Biura Obsługi Klienta:
(Specjalista) Maksymilian Botwina

certyfikat kwalifikowany nr 3471862D78B91C85 (okres ważności:27.09.2023-27.09.2025) wydany przez CUZ Sigillum - QCA1

	Parametr / Metoda badawcza / zakres	Wynik z niepewnością		Jednostka	Wartość dopuszczalna określona w obowiązujących przepisach prawnych *	Stwierdzenie zgodności
A(S)	Akryloamid PB/I/9/C:01.05.2011 - (0.040-2.0) µg/l	<0.040	±0.010	µg/l	max. 0,10	ZG
A(SE)	Antymon / Sb PN-EN ISO 17294-2:2016-11 - (1.00-5000) µg/l	<1.0	±0.2	µg/l	max. 5	ZG
A(SE)	Arsen / As PN-EN ISO 17294-2:2016-11 - (1.00-5000) µg/l	<1.0	±0.2	µg/l	max. 10	ZG
A(S)	Benzen PN-ISO 11423-1:2002 - (0.5-5000) µg/l	<0.5	±0.1	µg/l	max. 1	ZG
A(SE)	Benzo(a)piren PN-EN ISO 17993:2005 - (0.003-0.60) µg/l	<0.003	±0.001	µg/l	max. 0,01	ZG
A(SE)	Bor / B PN-EN ISO 17294-2:2016-11 - (0.020-100) mg/l	0.030	±0.004	mg/l	max. 1	ZG
A(S)	Bromiany / BrO ₃ PN-EN ISO 11206:2013-07 - (2.0-100) µg/l	<2.0	±0.5	µg/l	max. 10	ZG
A(SE)	Chlorek winylu PN-EN ISO 10301:2002 - (0.25-25) µg/l	<0.25	±0.04	µg/l	max. 0,5	ZG
A(SE)	Chrom ogólny / Cr PN-EN ISO 17294-2:2016-11 - (1.0-5000) µg/l	<1.0	±0.1	µg/l	max. 50	ZG
A(SE)	1,2-Dichloroetan / EDC PN-EN ISO 10301:2002 - (1.0-100) µg/l	<1.0	±0.1	µg/l	max. 3	ZG
A(S)	Epichlorohydryna PB/I/31/B:13.06.2011 - (0.060-1.20) µg/l	<0.060	±0.012	µg/l	max. 0,1	ZG
A(S)	Fluorki / F PN-EN ISO 10304-1:2009 - (0.10-10) mg/l	0.16	±0.02	mg/l	max. 1,5	ZG
A(SE)	Kadm / Cd PN-EN ISO 17294-2:2016-11 - (0.050-5000) µg/l	<0.050	±0.008	µg/l	max. 5	ZG
A(SE)	Miedź / Cu PN-EN ISO 17294-2:2016-11 - (0.0010-5.00) mg/l	<0.0010	±0.0002	mg/l	max. 2	ZG
A(SE)	Nikiel / Ni PN-EN ISO 17294-2:2016-11 - (1.0-5000) µg/l	<1.0	±0.2	µg/l	max. 20	ZG
A(SE)	Ołów / Pb PN-EN ISO 17294-2:2016-11 - (1.0-5000) µg/l	<1.0	±0.2	µg/l	max. 10	ZG
A(SE)	Rtęć / Hg PN-EN ISO 17294-2:2016-11 - (0.10-500) µg/l	<0.10	±0.02	µg/l	max. 1	ZG
A(SE)	Selen / Se PN-EN ISO 17294-2:2016-11 - (1.00-5000) µg/l	<1.0	±0.2	µg/l	max. 10	ZG
A(SE)	Suma trichloroetenu i tetrachloroetenu PN-EN ISO 10301:2002 - (1.0-500)	<1.0	±0.2	µg/l	max. 10	ZG

	µg/l					
A(SE)	THM - suma PN-EN ISO 10301:2002 - (1.0-1000) µg/l	3.9	±0.6	µg/l	max. 100	ZG
A(SE)	Glin / Al PN-EN ISO 17294-2:2016-11 - (10-100000) µg/l	<10	±1	µg/l	max. 200	ZG
A(SE)	Sód / Na PN-EN ISO 17294-2:2016-11 - (0.500-5000) mg/l	11.4	±1.3	mg/l	max. 200	ZG
A(S)	Indeks nadmanganianowy (utlenialność) PN-EN ISO 8467:2001 - (0.5-800) mg/l	1.1	±0.2	mg/l	max. 5	ZG
A(S)	Liczba Escherichia coli PN-EN ISO 9308-1:2014-12+A1:2017-04 - (1-100) jtk/100 ml	0	---	jtk/100 ml	max. 0	ZG
A(S)	Liczba enterokoków kałowych PN-EN ISO 7899-2:2004 - (1-160) jtk/100 ml	0	---	jtk/100 ml	max. 0	ZG
A(SE)	Wielopierścieniowe węglowodory aromatyczne / WWA- suma 4 składowych: B(b)F, B(k)F, B(ghi)Pr, Indeno PN-EN ISO 17993:2005 - (0.006-3.60) µg/l	<0.006	±0.002	µg/l	max. 0,1	ZG
A(SE)	Sumaryczna zawartość wapnia i magnezu / Twardość ogólna PN-EN ISO 17294-2:2016-11 - (3.30-33530) mg/l CaCO ₃	160	±16	mg/l CaCO ₃	60-500	ZG
A(S)	Liczba bakterii grupy coli PN-EN ISO 9308-1:2014-12+A1:2017-04 - (1-100) jtk/100 ml	0	---	jtk/100 ml	max. 0	ZG
A(S)	Ogólna liczba mikroorganizmów w 22°C po 72h PN-EN ISO 6222: 2004 - (1-300) jtk/ml	0	---	jtk/ml	*	
A(SE)	Pestycydy chloroorganiczne - suma PN-EN ISO 6468:2002 - (0.10-215) µg/l	<0.050	±0.012	µg/l	max. 0,50	ZG
A(SE)	Aldryna PN-EN ISO 6468:2002 - (0.010-0.60) µg/l	<0.010	±0.002	µg/l	max. 0,030	ZG
A(SE)	Dieldryna PN-EN ISO 6468:2002 - (0.010-0.60) µg/l	<0.010	±0.002	µg/l	max. 0,030	ZG
A(SE)	Endryna PN-EN ISO 6468:2002 - (0.010-0.60) µg/l	<0.010	±0.002	µg/l	max. 0,10	ZG
A(SE)	Izodryna PN-EN ISO 6468:2002 - (0.010-0.60) µg/l	<0.010	±0.002	µg/l	max. 0,10	ZG
A(SE)	Heksachlorobenzen / HCB PN-EN ISO 6468:2002 - (0.010-0.60) µg/l	<0.010	±0.002	µg/l	max. 0,10	ZG
A(SE)	Trichlorobenzeny / TCB - suma PN-EN ISO 6468:2002 - (0.10-6.0) µg/l	<0.10	±0.02	µg/l	max. 0,10	ZG
A(SE)	Heksachlorocykloheksan / HCH - suma PN-EN ISO 6468:2002 - (0.010-200) µg/l	<0.010	±0.002	µg/l	max. 0,10	ZG
A(SE)	Heksachlorobutadien / HCBD	<0.010	±0.002	µg/l	max. 0,10	ZG

	PN-EN ISO 6468:2002 - (0.010-0.60) µg/l					
A(SE)	Dichlorodifenylotrichloroetan / DDT - suma PN-EN ISO 6468:2002 - (0.010-1.2) µg/l	<0.010	±0.002	µg/l	max. 0,10	ZG
A	Cyjanki wolne PN-EN ISO 14403-2:2012 - (0.0050-10) mg/l	<0.0050	±0.0010	mg/l	-	
A	Cyjanki związane PN-EN ISO 14403-2:2012 - (0.0050-10) mg/l	<0.0050	±0.0010	mg/l	-	

Laboratorium Eurofins OBIKŚ Polska Sp. z o.o. posiada Zatwierdzenia PPIS w Katowicach do wykonywania badań nr NS.HKiŚ.9027.3.50.68.2023 obowiązujące do dnia 24.03.2024r.

Stwierdzenie zgodności - nie uwzględniające niepewności pomiaru/metody, zgodnie z zasadą prostej akceptacji/ prostego odrzucenia - (dla wyników w zakresie metody)/ interpretacja (dla rezultatów poza zakresem metody) dokonane zostało wg wymagań określonych w załączniku nr 1 w Rozporządzeniu Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz.U.2017, poz.2294): ZG - wynik/ rezultat zgodny z wyspecyfikowanymi wymaganiami (wartością parametryczną) // NZ - wynik/ rezultat niezgodny z wyspecyfikowanymi wymaganiami (wartością parametryczną).

Istnieje ryzyko, że przedstawione stwierdzenie zgodności/ interpretacja rezultatów mogą odbiegać od stwierdzenia zgodności/ interpretacji przeprowadzonych przez inny podmiot.

*W odniesieniu do wyników barwy, mętności, smaku, zapachu, ogólnego węgla organicznego oraz ogólnej liczby mikroorganizmów w 22oC oceny nieprawidłowości zmian dokonuje Zleceniodawca.

A – badanie akredytowane zamieszczone w Zakresie Akredytacji AB 213
A(E) - badanie umieszczone w elastycznym zakresie akredytacji nr AB 213
(T) – badania wykonywane w miejscach innych niż stała siedziba Laboratorium
NA lub N(E) – badanie nieakredytowane (nie zamieszczone w zakresie akredytacji AB 213, lub przedstawiające wynik poniżej lub powyżej akredytowanego zakresu metody)
A(P) – badanie akredytowane zamieszczone w zakresie akredytacji zewnętrznego dostawcy usług laboratoryjnych
N(P) - badanie nieakredytowane wykonane przez zewnętrznego dostawcę usług laboratoryjnych
(NR) - badanie wykonane metodą alternatywną dla metody wskazanej w przepisie prawa - Laboratorium posiada dowody uzyskania równoważności wyników
(W) – przywołane dokumenty odniesienia zostały wycofane przez Polski Komitet Normalizacyjny bez lub z zastąpieniem
(S) – badanie objęte zatwierdzeniem PPSE

Dla próbek **nie pobranych** przez Laboratorium dane dotyczące próbki (w tym mogące bezpośrednio wpływać na ważność wyników: data pobrania, miejsce pobierania, obiekt badań) zostały podane przez Klienta; wyniki badań dotyczą tylko otrzymanych i badanych próbek, niepewność wyniku (jeżeli podano) nie uwzględnia pobierania. Jeżeli nie podano inaczej dla próbek **nie pobranych** przez Laboratorium: plan i procedury pobierania są identyfikowalne u Klienta.

Dla próbek **nie pobranych** przez Laboratorium, jeżeli Klient nie uszczegółowił matrycy podając jako obiekt badań „woda” – pierwiastki badane z wykorzystaniem techniki ICP oznaczone zostały z próbki zakwaszonej i sączonej przez sączek miękki.

Dla próbek **pobieranych** i badanych przez Laboratorium: plany/ harmonogramy i procedury pobierania dostępne są w siedzibie Laboratorium; dane dotyczące próbki mogące mieć wpływ na ważność wyników (w tym punkt pobrania oraz identyfikacja obiektu badań) zostały podane przez Klienta. W tym przypadku wyniki badań dotyczą pobranych i badanych próbek, a niepewność rozszerzona metody uwzględnia pobieranie.

Niepewność (jeżeli podano): dla badań sensorycznych podano jako przedział średniej geometrycznej, dla badań mikrobiologicznych niepewność pomiaru została oszacowana zgodnie z ISO 29201 z zastosowaniem podejścia całościowego (rozszerzona niepewność pomiaru została obliczona dla współczynnika k=2, co odpowiada przedziałowi ufności ok. 95%); dla pozostałych badań określono jako niepewność rozszerzoną metody U (współczynnik rozszerzenia k=2, prawdopodobieństwo 95%).

Wyniki (za wyjątkiem badań biologicznych) znajdujące się poniżej i powyżej zakresu metody przedstawione w sposób ilościowy (nie w formie „< lub >” dolnej/górnej granicy zakresu pomiarowego metody) znajdują się poza zakresem akredytacji.

Dla rezultatów badania podanych w formie „< lub > y” (gdzie y=wartość mierzana odpowiadająca dolnej/ górnej granicy zakresu pomiarowego metody) przedstawiona (na wniosek Zlecającego) rozszerzona niepewność stanowi niepewność pomiaru tej wartości (np. dla rezultatu <0,05 mg/l, wartość niepewności przedstawiona jest dla wyniku 0,05 mg/l)

W przypadku badań biologicznych:

- wyniki podane w formie <4 należy interpretować jako: mikroorganizmy są obecne w liczbie mniejszej niż 4,
- w oznaczeniu ogólnej liczby mikroorganizmów oraz liczby Legionella spp. wynik zero „0” oznacza, że bakterii nie wykryto w badanej objętości.

Daty wykonywania poszczególnych badań są identyfikowalne w zapisach Laboratorium.

Skargi rozpatrywane są zgodnie z Instrukcją ogólnolaboratoryjną EFO/IQ/03 „Rozpatrywanie skarg” dostępną na stronie www.obiks.pl.

Raport może być powielany jedynie w całości.

KONIEC RAPORTU

Katowice, dn. 2024-02-07

Strona 4 z 4